AUDIOLINE

Babyphone numérique sans fil à émission silencieuse
Babyphone con radiotrasmissione digitale, priva di interferenze



Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Baby Care 8 eco zero

FR

IT

Sommaire

FR

1 Remarques importantes

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Ne jamais ouvrir les appareils ni effectuer de réparation. Si le matériel est sous garantie, veuillez contacter votre revendeur. Dans le cadre d'une amélioration constante des produits, nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications techniques ou optiques sur le produit.

Utilisation conforme

Le Babyphone est utilisé pour la surveillance d'une pièce. L'émetteur (unité bébé) transmet les voix ou autres bruits du bébé au récepteur (unité parents). Toute autre utilisation ne serait pas conforme. L'utilisation de cet appareil ne saurait remplacer la présence physique et la surveillance de votre enfant. Toute demande de dommages et intérêts dépassant les dispositions légales sont exclues.

Sécurité

Le Babyphone a été conçu pour vous apporter une sécurité complémentaire quand vous n'êtes pas dans la même pièce que votre bébé. Cet appareil ne peut **EN AUCUN CAS** remplacer la surveillance d'un adulte. Lors de l'utilisation, un parent doit toujours se trouver à proximité du Babyphone. Votre Babyphone n'est pas un appareil médical et ne peut en aucun cas prévenir une "mort subite du nourrisson". Le Babyphone ne garantit pas la sécurité de votre enfant. Vérifiez régulièrement et personnellement si votre enfant se porte bien.

- Ne rien poser sur le Babyphone, ni le recouvrir.
- Ne pas poser l'unité parent ou l'unité bébé à proximité d'une source d'eau ou dans un environnement humide.
- En cas de voyage à l'étranger, vérifiez si la tension du pays est bien adaptée à la tension spécifiée sur le bloc alimentation de l'appareil.
- Ne jamais jeter vos piles/piles rechargeables à la poubelle. Utilisez les possibilités de traitement des déchets de votre commune.
- N'utilisez jamais de piles jetables dans l'unité parents. Utiliser uniquement les piles rechargeables recommandées - 2 x AAA 1,2 V 750 mAH NiMH.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables dans l'unité bébé. Utiliser uniquement les piles recommandées - 4 x AAA 1,5 V Alcaline. Pensez à changer de temps en temps les piles (1 x par an), afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil en cas de panne de courant.
- Utiliser uniquement le bloc alimentation fourni avec l'appareil ; vous risquez sinon de détériorer votre Babyphone.
- Retirer le bloc alimentation de la prise et enlever les piles/piles rechargeables lorsque vous n'utilisez pas le Babyphone.
- Ne pas vaporiser de produit de nettoyage sur l'appareil. Retirer le bloc alimentation de la prise avant de nettoyer l'appareil.
- Les blocs alimentation peuvent chauffer pendant l'utilisation.
- Ne pas placer l'unité parent ou l'unité bébé en plein soleil.

La capacité de charge des piles rechargeables de l'unité parent diminue avec le temps, il faut donc les remplacer si nécessaire. Vous pouvez approvisionner de nouvelles piles rechargeables auprès de notre Hotline.

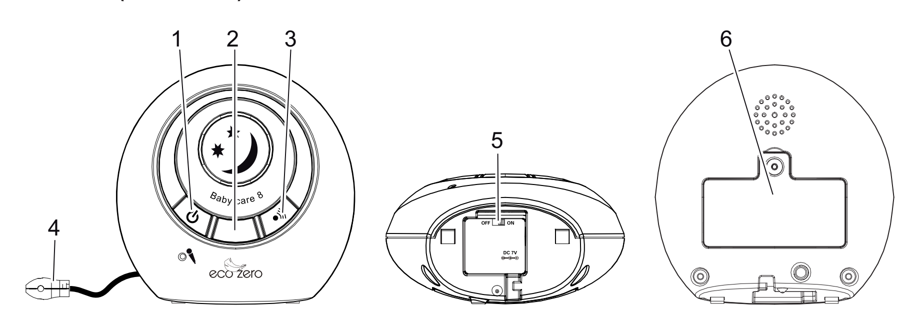
Consommation d'énergie



Les blocs alimentation livrés sont conformes aux exigences d'Eco-design de l'Union Européenne (directive 2005/32/CE). Cela signifie que la consommation de courant est considérablement réduite par rapport aux anciens composants, et cela en cours de fonctionnement comme à l'arrêt.

2 Eléments de commande

Emetteur (Unité bébé)



1 Interrupteur Marche/Arrêt
Appuyer sur cette touche pour mettre en marche l'appareil.
Maintenez cette touche enfoncée pendant env. 2 sec. pour éteindre l'appareil.

2 Voyant/Affichage de la température
Le voyant s'éteint sur l'unité des parents.
Différentes couleurs indiquent si la plage de température réglée est respectée (bleu = en-dessous / orange = au-dessus).

3 Touche Transmission
- Appuyez brièvement sur la touche : l'unité parents donne un signal d'alarme.
- Maintenez la touche appuyée pour parler à travers le haut-parleur de l'unité parent.
Cette fonction permet d'appeler à l'aide, ou de retrouver l'unité parent égarée.

4 Capteur de température

5 Interrupteur „zéro émission“ (en bas)

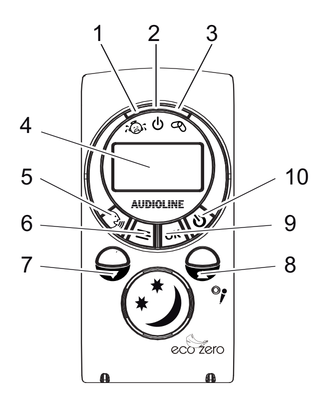
6 Cache du compartiment à piles (au dos)
4 piles AAA (non fournies) pour l'alimentation de l'unité bébé en cas de panne de courant.

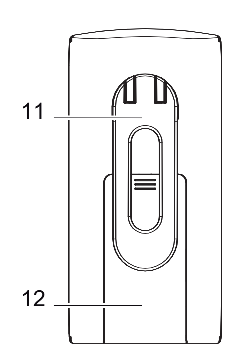


Surveillance sans émission d'onde
L'émetteur (unité bébé) surveille votre bébé sans émettre d'ondes. Tant qu'aucun bruit ne dépasse la sensibilité réglée, aucune onde n'est émise. Ce n'est que lorsque le seuil fixé est dépassé que l'émetteur se met en route et que la connexion à l'unité parent se fait. La connexion dans ce mode de fonctionnement ne dépasse pas les 8 secondes. Il faut pour cela que l'interrupteur situé sous l'unité bébé soit en position "On"(réglage usine).

Si l'interrupteur est en position „Off“, de faibles ondes sont émises en permanence entre les deux unités. Ceci supprime le délai de connexion indiqué ci-dessus.

Récepteur (unité parent)





1 **Affichage de l'indicateur de bruit**
En cas de bruit, l'affichage clignote.

2 **Témoin d'alimentation**
Indique l'état de fonctionnement, clignote lorsque les piles sont en charge.

3 **Affichage de la connexion**
Le voyant vert ON signifie que l'appareil est connecté à l'unité bébé. Lorsque ce voyant clignote, il n'y a pas de connexion à l'unité bébé.

4 **Ecran**

5 **Touche de conversation**
Lorsque vous maintenez cette touche appuyée, vous pouvez parler à travers le haut-parleur de l'unité bébé.

6 **Touche Menu**
Le menu vous permet d'effectuer différents réglages.

7 **Touche ▼**
- Réduction du volume
- Choix des différents points dans le menu

8 **Touche ▲**
- Augmentation du volume
- Choix des différents points dans le menu

9 **Touche OK**
Valide un choix dans le menu.

10 **Interrupteur Marche/Arrêt**
Appuyer sur cette touche env. 2 secondes pour allumer l'appareil.
Appuyer sur cette touche env. 2 secondes pour éteindre l'appareil.

11 **Clip ceinture** (au dos)

12 **Cache du compartiment à piles** (au dos)
pour 2 piles AAA, 1,2 V, NiMH.

3 Mise en service de l’appareil

Conseils de sécurité

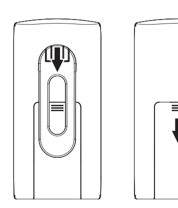
⚠ **Attention** : Lire impérativement les „Remarques importantes“ du chapitre 1 avant de mettre l'appareil en service.

Vérifier le contenu

Le kit comprend :

1 unité parents (Récepteur)	1 chargeur avec bloc d'alimentation
1 pochette de transport	2 piles Type AAA, 750 mAh, NiMH
1 unité bébé (Emetteur)	1 bloc alimentation avec câble réseau

Unité parents



1. Retirer le clip ceinture en le soulevant et le poussant vers le bas..
2. Retirer ensuite le cache du compartiment à piles rechargeables au dos de l’unité parents, en appuyant sur le cache et le poussant vers le bas. Insérez les piles rechargeables en respectant les indications de l’appareil, et refermez le cache.
3. Placer l’unité parents dans le chargeur.
4. Brancher le chargeur dans le prise. Le voyant rouge clignote et une icône de chargement de la pile apparait sur l'écran.

⚠ **Information** : Avant la première utilisation, ou après une longue pause, l’unité parents doit être chargée pendant 13 heures. L’unité parents se chargera si elle est allumée. Le chargement ne fonctionnera pas si l’unité n’est pas équipée de piles rechargeables.

Unité bébé

1. En cas de panne de courant, l’unité bébé peut être commutée sur l'alimentation par piles. C’est pourquoi nous recommandons d'installer des piles dans l’unité bébé.
2. Retirer le cache du compartiment à piles au dos de l’unité bébé. Insérez les 4 piles alcalines de type AAA (non fournies) en respectant les indications de l’appareil, et refermez le cache. Ne pas utiliser de piles rechargeables dans l’unité bébé.
3. Brancher le câble d’alimentation au dessous de l’unité bébé et brancher le chargeur dans la prise.
4. Appuyer sur la **touche Marche/Arrêt** pour allumer l’unité bébé.

⚠ **Information** : Il est recommandé de placer l’unité bébé à environ 1 à 1,5 m du lit du bébé, sur une surface plane. Ne pas la poser dans le lit du bébé, ou dans un parc. Assurez-vous que l’appareil, les câbles et le chargeur sont hors de portée de bébés ou d’enfants. Ne placez jamais l’appareil sur des surfaces anciennes ou cirées.

4 Commande

A partir du moment où l'unité bébé est allumée, les bruits provenant de la chambre du bébé peuvent être entendus dans l'unité parents. Vous pouvez également „voir" les bruits, car les voyants verts de niveaux sonores sur l'unité parents s'allument et s'éteignent en fonction du bruit.

⚠ **Information** : Si la connexion entre les unités parents et bébé s'interrompt, le voyant vert de connexion sur l'unité parents clignote lentement, et apparait sur l'écran **"Pas connecté"** („Pas de connexion"). Suivez les instructions du chapitre „Dépannage" pour rétablir la connexion.

Marche / Arrêt du Babyphone

Après avoir branché le Babyphone, les deux unités – parents et bébé - doivent être allumées. Utilisez pour cela **l'interrupteur marche / arrêt** de chaque appareil. Pour les éteindre, appuyer sur **l'interrupteur marche / arrêt**.

Volume sonore

Les touches ▲ et ▼ situées sur l'unité parents permettent de régler le volume sonore auquel vous entendez votre bébé.

Icône de chargement des piles / Avertissement de piles vides

L'unité parents peut fonctionner sans chargeur jusqu'à 10 heures. La durée de fonctionnement dépend néanmoins du niveau de charge des piles. Si les piles sont faiblement chargées, l'icône de chargement des piles clignotera sur l'unité parents ; vous devriez alors replacer l'appareil sur son chargeur, afin de recharger les piles. Vous pouvez utiliser l'unité parents pendant le chargement.
Lorsque vous allumez l'unité parents, l'état de charge des piles est affiché :

Icône piles complètement rempli =	pleine charge
Icône piles rempli au 2/3 =	charge à moitié
Icône piles rempli au 1/3 =	piles presque déchargées
Icône piles non rempli/la bordure clignote =	recharger les piles

Un avertissement de batterie vide est émis, quand les piles doivent être rechargées, et le témoin d'alimentation rouge clignote. Lorsque cela se produit, il faut replacer l'appareil parents dans le chargeur. L'appareil fonctionne aussi pendant le chargement.

Alarme bébé

Lorsque le volume de l'unité est baissé parce-que vous souhaitez utiliser uniquement l'écran pour surveiller votre bébé , et que le bruit dans la chambre du bébé déclenche les voyants de niveau sonore, cette fonction provoque un signal sonore d'avertissement dans l'unité parents (alarme bébé).

Transmission entre les unités bébé et parents (Paging)

Cette fonction est utile quand un parent se trouve dans la chambre du bébé et souhaite contacter l'autre parent. Cette fonction vous aide aussi à retrouver une unité parents égarée.
Appuyer sur la **touche Transmission située sur l'unité bébé**. L'unité parents va émettre un signal sonore. Pour arrêter ce signal sonore, appuyer sur n'importe quelle touche sur l'unité parents, ou réappuyez sur la touche Transmission sur l'unité bébé.

Veilleuse

L'unité bébé est équipée d'une veilleuse qui donne une lumière douce et régulière qui sécurise votre bébé et vous permet de le voir dans une pièce sombre. Cette veilleuse s'allume et s'éteint par l'unité parents.

5 Réglages

Le menu vous permet d'effectuer différents réglages.
Pour ouvrir le menu, appuyer sur la touche **Menu**.
Les touches ▲ et ▼ vous permettent de naviguer dans le menu.
Appuyer sur **OK** pour accéder aux sous-menus ou pour valider un réglage.
Appuyer une ou plusieurs fois sur la touche **Menu** pour quitter le menu.

Réglage Heure/Date

Appuyer sur la touche **Menu**.
Choisissez Uhr/Heure et appuyez sur **OK**.
Choisissez le **Format heure** et appuyez sur **OK**.
- Si le format 24 heures est réglé, apparait 12 heures?.
  Appuyer sur **OK** pour passer au format 12 heures.
- Si le format 12 heures est réglé, apparait 24 heures?.
  Appuyer sur **OK** pour passer au format 24 heures.

Choisissez **Régler délai** et appuyez sur **OK**.
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler l'année et appuyer sur **OK**.
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler le mois et appuyer sur **OK**.
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler le jour et appuyer sur **OK**.
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler l'heure et appuyer sur **OK**.
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler les minutes et appuyer sur **OK**.
Choisissez ensuite un autre sous-menu ou quitter le menu par la touche **Menu**.

Réglage de la langue

Appuyer sur la touche **Menu**.
Choisissez **Choix langue** et appuyer sur **OK**.
Choisissez une langue et appuyez sur **OK**.
Choisissez ensuite un autre sous-menu ou quitter le menu par la touche **Menu**.

Repas du bébé

Si votre bébé est habitué à des heures de repas fixes, vous pouvez régler l'appareil pour qu'il vous prévienne par un signal sonore à l'heure des repas. Vous avez la possibilité de régler simplement le prochain repas, ou bien de régler les différents intervalles de repas.

⚠ **Information** : Pour un bon fonctionnement, il est indispensable que l'heure soit réglée. Si vous ne souhaitez qu'un seul signal sonore pour le prochain repas, régler l'intervalle sur 00:00.

Appuyer sur la touche **Menu**.
Choisissez **Délai repas** et appuyez sur **OK**.
Choisissez **Régler délai** et appuyer sur **OK**.
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler l'heure et appuyer sur **OK**.
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler les minutes et appuyer sur **OK**.
Choisissez Alarm/Alarme et appuyer sur **OK**.
- **Allumé?** s'affiche quand la fonction est active (affichage d'une cloche à l'écran).
  Appuyer sur **OK** pour annuler la fonction.
- **Ein/Marche?** est affiché lorsque la fonction n'est pas activée.
  Appuyer sur **OK** pour activer la fonction.

ou

Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler le **Volume** et appuyer sur **OK**.
Régler le volume à l'aide des touches ▲ et ▼ pour le signal sonore, et appuyer sur **OK** et sur la touche **Menu**.
Choisissez **Intervale** et appuyer sur **OK**.
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler l'heure et appuyer sur **OK**.
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler les minutes et appuyer sur **OK**.
Choisissez ensuite un autre sous-menu ou quitter le menu par la touche **Menu**.

Température

Appuyer sur la touche **Menu**.
Choisissez **Température** et appuyer sur **OK**.
Choisissez **Déf. plage** et appuyer sur **OK**.
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour définir la température maxi. (**Lim. sup.**) et appuyer sur **OK**.
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour définir la température mini. (**Lim. inf.**) et appuyer sur **OK**.
Choisissez **Alerte temp.** et appuyer sur **OK**.

- **Éteint?** s'affiche quand la fonction est active (affichage d'une cloche à l'écran).
  Appuyer sur **OK** pour désactiver la fonction.
- **Allumé?** est affiché lorsque la fonction n'est pas activée.
  Appuyer sur **OK** pour activer la fonction.

ou
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler le **Volume** et appuyer sur **OK** et sur la touche **Menu**.
Utiliser les touches ▲ et ▼ pour modifier l'unité de température (°C ou Fahrenheit).

- **Degrés F** est affiché lorsque l'appareil est réglé sur "Celsius".
  Pour passer en "Fahrenheit", appuyer sur **OK**.
- **Degrés C** est affiché lorsque l'appareil est réglé sur "Fahrenheit".
  Pour passer en "Celsius", appuyer sur **OK**.

Choisissez ensuite un autre sous-menu ou quitter le menu par la touche **Menu**.

Alarme vibrante

⚠ **Information** : Si cette fonction est activée, l'unité parents vibrera lorsque les bruits dans la chambre du bébé dépasseront le seuil.

Appuyer sur la touche **Menu**.
Choisissez **Vibration** et appuyer sur **OK**.

- **Éteint?** s'affiche quand la fonction est active.
  Appuyer sur **OK** pour désactiver la fonction.
- **Allumé?** est affiché lorsque la fonction n'est pas activée.
  Appuyer sur **OK** pour activer la fonction.

Choisissez ensuite un autre sous-menu ou quitter le menu par la touche **Menu**.

Alarme bébé

⚠ **Information** : Cette fonction déclenche un signal sonore quand les bruits dans la chambre du bébé dépassent le seuil, et que le volume sur l'unité parents est réglé à "0".

Appuyer sur la touche **Menu**.
Choisissez **Alerte son** et appuyer sur **OK**.
- **Éteint?** s'affiche quand la fonction est active (affichage d'une cloche à l'écran).
  Appuyer sur **OK** pour désactiver la fonction.
- **Allumé?** est affiché lorsque la fonction n'est pas activée.
  Appuyer sur **OK** pour activer la fonction.

ou
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler le **Volume** et appuyer sur **OK**.
Régler le volume à l'aide des touches ▲ et ▼ pour le signal sonore, et appuyer sur **OK** et sur la touche **Menu**.
Choisissez ensuite un autre sous-menu ou quitter le menu par la touche **Menu**.

Sensibilité

Appuyer sur la touche **Menu**.
Choisissez **Sensibilité** et appuyer sur **OK**.
Choisissez **Déf. plage** et appuyer sur **OK**.
Régler la sensibilité désirée avec les touches ▲ et ▼, et appuyer sur **OK**.
Choisissez ensuite un autre sous-menu ou quitter le menu par la touche **Menu**.

Berceuses

Appuyer sur la touche **Menu**.
Choisissez **Berceuse** et appuyer sur **OK**.
Choisissez **Sél. nouveau** et appuyer sur **OK**.
Choisissez une berceuse à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyer sur **OK**.
Choisissez **Lecture?** Et appuyer sur **OK**.
- La berceuse sélectionnée passe dans la chambre du bébé (pendant env. 15 minutes).
  Une note de musique est affichée sur l'écran.
- Pour arrêter la lecture de la berceuse, choisir **Stop?** et appuyer sur **OK**.

Choisir **Volume** et appuyer sur **OK**.
Régler le volume à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyer sur **OK**.
Choisissez ensuite un autre sous-menu ou quitter le menu par la touche **Menu**.

Régler la veilleuse

Appuyer sur la touche **Menu**.
Choisissez **Veilleuse** et appuyer sur **OK**.
- **Éteint?** s'affiche quand la fonction est active (affichage d'une ampoule sur l'écran).
  Appuyer sur **OK** pour éteindre la veilleuse.
- **Allumé?** est affiché lorsque la fonction n'est pas activée.
  Appuyer sur **OK** pour allumer la veilleuse.

Choisissez ensuite un autre sous-menu ou quitter le menu par la touche **Menu**.

6 Annexe

Dépannage

Si vous avez des problèmes avec votre appareil, contrôlez d'abord les indications suivantes. En cas de problème technique, vous pouvez vous adresser à notre service d'assistance téléphonique. Le numéro de téléphone peut être trouvée sur notre site **www.audioline.de**. Si vous jouissez des droits de garantie, adressez-vous à votre revendeur. La durée de la garantie est de 2 ans.

- Le **témoin d'alimentation** ne s'allume pas lorsque vous branchez la prise.
  - Vérifier si l'alimentation en courant est bien présente et si tous les câbles sont bien branchés ; vérifier également si les 2 unités sont bien en position Marche.
- Le **voyant de réception** sur l'unité parents clignote et vous n'entendez pas les bruits provenant de la chambre du bébé.
  - L'unité parents se trouve certainement hors de portée de l'appareil. Rapprochez l'unité parents de l'unité bébé et attendez 5 secondes pour que la connexion puisse s'établir.
  - Vous pouvez être obligés de retrouver la connexion en éteignant puis rallumant les deux unités. Le témoin d'alimentation et le voyant de réception doivent s'allumer (cela peut durer quelques secondes). Le voyant de capteur de bruit peut également s'allumer brièvement.
- Vous n'entendez pas votre bébé dans l'unité parents, alors que le **voyant de réception** est allumé en continu.
  - Vérifier si le volume de l'unité parents est bien allumé.
- Le **témoin d'alimentation** clignote sur l'unité parents.
  - Vos piles sont bientôt déchargées. Placer l'unité parents dans le chargeur, afin de les recharger.
- L'unité bébé émet un bip sonore aigu.
  - Cela peut se produire lorsque l'unité parents et l'unité bébé sont trop rapprochées l'une de l'autre. Augmenter alors la distance entre les deux appareils.

Remarques d'entretien

Nettoyez les surfaces du boîtier avec un chiffon doux et non pelucheux.
N'utilisez pas de produits d'entretien ou de solvants.

Déclaration de conformité



Cet appareil répond aux exigences des directives de l'union européenne (UE) :

- 1999/5/CE Directive sur les installations de radio et de télécommunication et la reconnaissance réciproque de leur conformité.
- 2005/32/CE Directive « Produits consommateurs d'énergie ».

La conformité avec les directives mentionnées ci-dessus est confirmée sur l'appareil par la marque CE. Pour obtenir toute la déclaration de conformité, veuillez utiliser le téléchargement gratuit de notre site Internet www.audioline.de.

Élimination



Si vous ne voulez plus vous servir de votre appareil, veuillez l'apporter au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune (par ex. centre de recyclage). L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter votre appareil dans les ordures ménagères ! D'après la loi relative aux appareils électriques et électroniques, les propriétaires d'appareils usagés sont tenus de mettre tous les appareils électriques et électroniques usagés dans un collecteur séparé.



Éliminez les piles rechargeables auprès d'un revendeur de piles ainsi que dans des centres de collecte compétents qui tiennent à votre disposition les collecteurs appropriés correspondants.



Éliminez les fournitures d'emballage conformément au règlement local.

Données techniques

Fréquence de fonctionnement	1,8 GHz
Portée	Dans des conditions optimales jusqu'à 300 m. Dans des bâtiments, la portée est de 50 m. maxi (murs, portes, etc …)
Bloc alimentation, unité bébé(Emetteur)	Entrée : 100~240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA Sortie : 7 V DC, 420 mA, intérieur = +
Piles non rechargeables, unité bébé (non fournies)	Type AAA, 1,5 V Alcaline
Puissance de transmission	Moyenne : 10 mW Maximum : 250 mW
Bloc alimentation avec chargeur pour l'unité parents (câblé)	Entrée : 100~240 V AC, 50/60 Hz, 150 mA Sortie : 7 V DC, 420 mA
Piles rechargeables unité parents (Récepteur)	Type AAA 1,2 V 750 mAh NiMH
Durée de fonctionnement avec piles chargées	Env. 10 heures
Température ambiante autorisée	10 °C à 30 °C
Humidité relative autorisée	20 % à 75 %

Garantie

Les appareils AUDIOLINE sont fabriqués selon les procédes les plus modernes et sont contrôlés. Des matériels sélectionnés et des technologies de pointe ont pour effet un fonctionnement irréprochable et une longue durée de vie. La garantie ne rentre pas en jeu si l'exploitant du réseau téléphonique ou une installation à postes supplémentaires éventuellement intercalée est responsable du dysfonctionnement de l'appareil. La garantie n'est pas valable pour les piles, piles rechargeables ou packs de piles utilisés dans le produits. La durée de la garantie est de 24 mois, à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, tous les défauts, dus à des vices de matériel ou de fabrication, seront éliminés gratuitement. Le droit à la garantie expire en cas d'intervention de l'acheteur ou de tiers. Les dommages provenant d'un maniement ou d'une manipulation incorrects, d'une mauvaise mise en place ou d'une mauvaise conservation de l'appareil, d'un raccordement non conforme ainsi que d'un cas de force majeure ou autres influences extérieures, sont exclus de la garantie.

Nous nous reservons le droit, en cas de réclamations, de réparer ou de remplacer les composants défectueux ou d'échanger l'appareil. Les composants remplacés ou les appareils échangés deviennent notre propriété.

Les demandes de dommages et intérêts sont exclues tant qu'elles ne reposent pas sur l'intention ou une négligence grossière du fabricant. Si votre appareil devait malgré tout présenter une défectuosité pendant la période de garantie, veuillez vous adressez, muni de la quittance d'achat, exclusivement au magasin où vous avez acheté votre appareil AUDIOLINE. Vous ne pouvez faire valoir vos droits à la garantie selon ces dispositions qu'auprès de votre revendeur exclusivement. Deux ans après l'achat et la remise de nos produits, il n'est plus possible de faire valoir les droits à la garantie.

Indice

1 Avvertenze importanti

Leggere con cura le presenti istruzioni per l'uso. Non aprire mai gli apparecchi e non eseguire riparazioni arbitrarie. Nei casi contemplati dalla garanzia rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Ci riserviamo di apportare al prodotto modifiche di carattere tecnico ed estetico dovute a migliorie del processo di sviluppo.

Utilizzo secondo le disposizioni

Il Babyphone è un dispositivo di monitoraggio del locale. L’emittente (unità bebè) trasmette la voce e altri rumori dal bebè al ricevitore (unità genitori). Qualsiasi altro utilizzo non è conforme alle disposizioni. L’utilizzo dei presenti dispositivi non sostituisce la presenza e la sorveglianza fisica del proprio bambino. Si esclude qualsivoglia diritto al risarcimento dei danni che esuli dalle disposizioni di legge.

Indicazioni di sicurezza

Il babyphone è stato progettato per offrire una sicurezza supplementare qualora capiti di non potersi trovare nella stessa camera del proprio bebè. **NON** sostituisce la sorveglianza fisica da parte di soggetti adulti. Durante l’uso un’unità genitori deve sempre trovarsi entro la portata del Babyphone. Il Babyphone non è un dispositivo medico e non può nemmeno impedire la “sindrome della morte improvvisa del lattante”. Non affidarsi a questo apparecchio per quanto riguarda il benessere del proprio bambino. Controllare regolarmente di persona che il proprio figlio stia bene.

- Non appoggiare mai oggetti sul proprio Babyphone, né coprirlo.
- Non lasciare mai l’unità genitori o bebè in prossimità di acqua o in un ambiente umido.
- In caso di viaggi all’estero, accertarsi che la tensione indicata sull’alimentatore corrisponda a quella locale.
- Non gettare mai batterie/accumulatori insieme ai rifiuti domestici. Attenersi alle possibilità di smaltimento offerte dalle proprie autorità comunali.
- Nell’unità genitori non utilizzare mai delle batterie monouso. Utilizzare solo le batterie ricaricabili consigliate - 2 batterie del tipo AAA da 1,2 V 750 mAH NiMH.
- Non utilizzare batterie ricaricabili nell’unità bebè. Utilizzare solo le batterie raccomandate - 4 x AAA 1,5 V alcaline. Di tanto in tanto (1 volta al’anno) sostituire le batterie per garantire che l’unità bebè funzioni anche in caso di caduta di tensione.
- Utilizzare solo l’alimentatore fornito, in caso contrario si rischia di danneggiare il proprio Babyphone.
- Estrarre l’alimentatore dalla presa e togliere le batterie/batterie ricaricabili in caso di non utilizzo del Babyphone.
- Non spruzzare prodotti sgrassanti sull'apparecchio. Prima di pulire l’apparecchio estrarre la spina dalla presa.
- Durante l’uso gli alimentatori possono scaldarsi.
- Non esporre l’unità genitori o bebè alla luce diretta del sole.

La capacità di carico delle batterie ricaricabili nell’unità genitori diminuisce con il passare del tempo, così da richiederne l'eventuale sostituzione. È possibile ordinare delle nuove batterie ricaricabili tramite la nostra hotline.

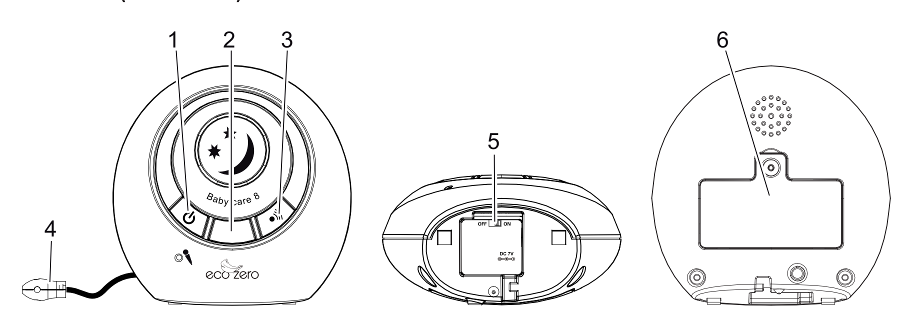
Consumo energetico



Gli alimentatori forniti sono conformi ai requisiti dell’Unione europea di progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia (direttiva 2005/32/CE). Ciò significa che sia durante il funzionamento che in stand-by il consumo di energia è nettamente inferiore se rapportato ad alimentatori di più vecchia generazione.

2 Elementi di controllo

Emittente (unità bebè)



1 Tasto di accensione on/off
Premere questo tasto per accendere l’apparecchio.
Per spegnere l’apparecchio, tenere premuto questo tasto per circa 2 secondi.

2 Spia luce notturna/temperatura
La luce è attivabile/disattivabile dall’unità genitori. Il mantenimento del range di temperatura impostato viene visualizzato con diversi colori (blu = al di sotto / arancio = al di sopra).

3 Tasto di radiochiamata (paging)
- Premere brevemente il tasto: l’unità genitori emette un segnale sonoro di allarme.
- Premere e mantenere premuto il tasto per parlare tramite l’altoparlante dell’unità genitori.
Grazie a tale funzione è possibile chiedere aiuto o ritrovare un’unità genitori dislocata altrove.

4 Sensore di temperatura

5 nterruttore "zero emissioni" (lato inferiore)

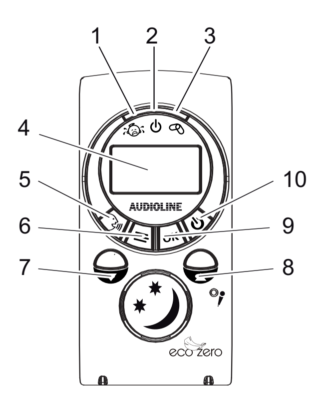
6 Vano batterie (lato posteriore)
Alloggiamento per 4 batterie AAA (non fornite) per alimentare l’unità bebè durante un black-out.

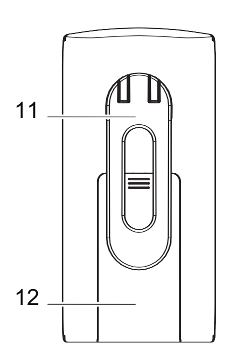


Monitoraggio senza radiazioni
L’emittente (unità bebè) può monitorare il bebè senza emettere radiazioni. Fintantoché non venga rilevato alcun rumore in base alla sensibilità impostata, l’apparecchio non emette alcuna radiazione. Solo qualora venga superata la soglia impostata (lato fabbrica), l'emittente si accende instaurando la connessione con l’unità genitori. L’instaurazione della connessione durante questo tipo di funzionamento dura al massimo 8 secondi. A tale scopo, l'interruttore sul lato inferiore dell'unità bebè deve essere in posizione "on" (impostazione di fabbrica).

Qualora detto interruttore si trovi in posizione “off” si instaura fra l’unità bebè e l’unità genitori una connessione permanente di invio-ricezione a potenza estremamente ridotta. Decade in tal modo il succitato ritardo nell’instaurazione della connessione.

Ricevitore (unità genitori)





1 Spia del sensore rumori
In caso venga rilevato un rumore la spia lampeggia.

2 Spia di funzionamento
Indica che l'apparecchio è pronto al funzionamento, lampeggia durante la carica delle batterie nella base di carica.

3 Spia di connessione
La luce verde ACCESA indica che l'apparecchio è "connesso" all'unità bebè. Se tale spia lampeggia, significa che il collegamento con l'unità bebè non è stato instaurato.

4 Display

5 Tasto di messa in linea
Premendo tale tasto è possibile parlare tramite l'altoparlante dell'unità bebè.

6 Tasto menu
Nel menu si possono eseguire diverse impostazioni.

7 Tasto ▼
- riduzione del volume di riproduzione
- selezione di voci del menu

8 Tasto ▲
- aumento del volume di riproduzione
- selezione di voci del menu

9 Tasto OK
Conferma di una selezione di menu.

10 Tasto di accensione on/off
Per accendere l'apparecchio, tenere premuto questo tasto per circa 2 secondi.
Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto questo tasto per circa 2 secondi.

11 Clip per cintura (lato posteriore)

12 Coperchio vano batteria (lato posteriore)
Spazio per 2 batterie ricaricabili AAA, 1,2 V, NiMH.

3 Messa in funzione dell’apparecchio

Indicazioni di sicurezza

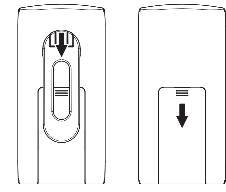
⚠ **Attenzione**: Prima della messa in funzione leggere assolutamente le “Avvertenze importanti” di cui al capitolo 1.

Controllo del contenuto della confezione

Fanno parte della confezione:

1 unità genitori (ricevitore)	1 base di carica con alimentatore
1 astuccio per il trasporto	2 batterie ricaricabili tipo AAA, 750 mAh, NiMH
1 unità bebè (emittente)	1 alimentatore con cavo di alimentazione

Unità genitori



1. Togliere il clip per cintura sollevandolo verso l’alto e spingendolo verso il basso.
2. Togliere poi il coperchio del vano batterie sul lato posteriore dell’unità genitori premendo sul coperchio e spingendolo verso il basso. Inserire le batterie ricaricabili secondo il contrassegno presente nell'apparecchio e richiudere il coperchio.
3. Posizionare l’unità genitori nella base di carica.
4. Inserire l’alimentatore nella presa.
   La spia di carica rossa lampeggia e sul display nel simbolo della batteria viene indicato il procedimento di carica.

⚠ **Avvertenza**: prima di utilizzare l’apparecchio per la prima volta o dopo una lunga pausa di utilizzo, occorre ricaricare l’unità genitori per 13 ore. Durante questo lasso di tempo, l’unità genitori viene utilizzata, in caso di accensione, nella base di carica. Un funzionamento senza batterie nella base di carica non è possibile.

Unità bebè

1. In caso di caduta di tensione, il Babyphone può passare all’alimentazione a batterie. Per questo si raccomanda di inserire le batterie nell’unità bebè.
2. Togliere il coperchio batterie sulla parte posteriore dell’unità bebè. Inserire 4 batterie alcaline del tipo AAA (non incluse nella confezione) secondo il contrassegno presente nell’apparecchio e richiudere il coperchio. **Non** utilizzare batterie ricaricabili nell’unità bebè.
3. Inserire il cavo di alimentazione nella presa sul lato inferiore dell'unità bebè e l'alimentatore nella presa di corrente.
4. Tenere eventualmente premuto il **tasto di accensione** per accendere l'unità bebè.

⚠ **Avvertenza**: l’unità bebè dovrebbe essere posizionata su una superficie piana a circa 1 / 1, 5 m di distanza dal letto del bambino. Non posizionare mai l’unità bebè nel lettino, letto o box del bambino. Accertarsi che l’apparecchio, il cavo e l’alimentatore si trovino fuori dalla portata di bebè e altri bambini piccoli. Non posizionare mai gli apparecchi su superfici antiche o lucidate.

4 Uso

Non appena acceso il Babyphone, tramite l’unità genitori si potranno udire dei rumori provenienti dalla camera del bebè. I rumori potranno anche essere “visti”, poiché la spia verde del sensore posizionata nella parte superiore dell’unità genitori si illumina e si spegne in base al livello del rumore.

⚠ **Avvertenza**: L’eventuale caduta della connessione fra unità genitori e unità bebè è evidenziata dal lampeggiamento della spia verde di connessione sull’unità genitori, sul display compare la scritta “Non Conn.”. Attenersi alle istruzioni di cui al capitolo “Rimozione anomalie” per ripristinare la connessione.

Accensione/spegnimento del Babyphone

Una volta collegato il proprio Babyphone, sarà eventualmente necessario accendere entrambi gli apparecchi, l'unità genitori e l'unità bebè. Per farlo, premere il **tasto di accensione** del rispettivo apparecchio. Per spegnere, mantenere premuto il **tasto di accensione**.

Volume

Con i tasti ▲ e ▼sull’unità genitori è possibile regolare il volume di ascolto del proprio bebè.

Spia di batteria carica/avviso di batteria scarica

L’unità genitori è in grado di funzionare fino a 10 ore fuori dalla base di carica. Tuttavia, la durata del funzionamento dipende dal grado di carica delle batterie. Se le batterie sono poco cariche, la spia del funzionamento sull’unità genitori comincia a lampeggiare e occorre riporre l’apparecchio sulla base di carica, onde ricaricare le batterie. Anche sulla base di carica si può continuare ad utilizzare l'unità genitori.
Se si accende l’unità genitori, si potrà leggere sul display l’attuale stato di carica delle batterie:

simbolo batterie pieno	= completamente cariche
simbolo batterie pieno a 2/3	= cariche a metà
simbolo batterie pieno a 1/3	= batterie quasi scariche
simbolo batterie vuoto /cornice lampeggiante	= le batterie devono essere caricate

Allarme rumore

Qualora il volume dell’unità genitori sia stato completamente spento, perché si desidera utilizzare solo la spia di monitoraggio e il livello di rumore nella camera del bebè sia così alto che la spia del sensore rumori sull’unità genitori si illumina, dall’unità genitori verrà emesso un segnale di avvertimento (allarme rumore), sempreché tale funzione sia stata attivata.

Radiochiamata fra unità bebè e unità genitori (paging)

Tale funzione è utile quando un’unità genitori si trova nella camera del bebè e desidera contattare l’altra unità genitori. Detta funzione aiuta anche a ritrovare un’unità genitori dislocata altrove.

Sull’unità bebè

Premere brevemente il **tasto di radiochiamata**. L’unità genitori emette un segnale sonoro. Per disattivare il segnale sonoro premere un tasto qualsiasi sull’unità genitori oppure premere una seconda volta il tasto di radiochiamata sull’unità bebè.

Luce notturna

L’unità bebè dispone di una spia luminosa notturna che diffonde una debole luce uniforme in grado di infondere sicurezza al bebè e di renderlo visibile in un locale buio. Tale spia luminosa può essere attivata o disattivata dall’unità genitori.

5 Impostazioni

Servendosi del menu si possono eseguire diverse impostazioni.
Per aprire il menu premere il **tasto menu**.
Con i tasti ▲ e ▼ ci si muove all'interno del menu.
Premere **OK** per richiamare un sottomenu o per confermare un'impostazione.
Premere eventualmente più volte il **tasto menu** per uscire dal menu.

Impostazione ora/data

Premere il **tasto menu**.
Selezionare **Orologio** e premere **OK**.
Selezionare **Formato** ora e premere **OK**.
- Qualora sia stato impostato il formato 24 ore comparirà la dicitura **12 ore?**. Premere **OK** per attivare il formato 12 ore.
- Qualora sia stato impostato il formato 12 ore comparirà la dicitura **24 ore?**. Premere **OK** per attivare il formato 24 ore.

Selezionare **Orario imp.** e premere **OK**.
Impostare l'anno con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Impostare il mese con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Impostare il giorno con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Impostare l'ora con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Impostare i minuti con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Selezionare un'altra voce di menu o uscire dal menu con il **tasto menu**.

Impostazione lingua

Premere il **tasto menu**.
Selezionare **Lingua** e premere **OK**.
Selezionare una lingua e premere **OK**.
Selezionare un'altra voce di menu o uscire dal menu con il **tasto menu**.

Alimentazione

Se si desidera mantenere degli intervalli fissi per i pasti del proprio bebè, è possibile impostare l'apparecchio in modo tale che emetta un segnale di avvertimento al raggiungimento di tale istante. È possibile impostare un allarme unico oppure l'ora del pasto successivo o un intervallo per pasti successivi.

⚠ **Avvertenza**: per un funzionamento regolare è necessario che sia impostata l'ora attuale.
Se si desidera un solo allarme impostare l'intervallo su 00:00.

Premere il **tasto menu**.
Selezionare **Orario pasto** e premere **OK**.
Selezionare **Orario imp.** e premere **OK**.
Impostare l'ora con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Impostare i minuti con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Selezionare **Allarme** e premere OK.
- Se la funzione è attiva (visualizzazione di un orologio sul display) appare la scritta "**Spento?**". Premere **OK** per disattivare la funzione.
- Se la funzione non è attiva compare la scritta "**Acceso?**". Premere **OK** per attivare la funzione.

oppure
Selezionare **Volume** con ▲ e ▼ e premere **OK**.

Impostare il volume dell’allarme con ▲ e ▼e premere **OK** e il **tasto menu**.
Selezionare **Interv. pasti** e premere **OK**.
Impostare l'ora con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Impostare i minuti con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Selezionare un’altra voce di menu o uscire dal menu con il **tasto menu**.

Temperatura

Premere il **tasto menu**.
Selezionare **Temperatura** e premere **OK**.
Selezionare **Imp. Coper.** e premere **OK**.
Impostare il limite superiore (**Lim. Sup.**) con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Impostare il limite inferiore (**Lim. Inf.**) con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Selezionare **Notif. Temp.** e premere **OK**.
- Se la funzione è attiva (visualizzazione di un orologio sul display) appare la scritta “**Spento?**”. Premere **OK** per disattivare la funzione.
- Se la funzione non è attiva compare la scritta "**Acceso?**". Premere **OK** per attivare la funzione.

oppure
Selezionare **Volume** con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Impostare il volume dell’allarme con ▲ e ▼e premere **OK** e il tasto menu.
Premere ▲ o ▼per modificare l’unità della temperatura (gradi Celsius o Fahrenheit).
- Qualora sia impostato “**Celsius**” compare la dicitura "**Gradi °F?**". Per attivare “**Fahrenheit**” premere **OK**.
- Qualora sia impostato “**Fahrenheit**” compare la dicitura "**Gradi °C?**". Per attivare “**Celsius**” premere **OK**.

Selezionare un’altra voce di menu o uscire dal menu con il **tasto menu**.

Allarme a vibrazione

⚠ **Avvertenza**: Se tale funzione è attiva l’unità genitori vibra qualora i rumori provenienti dalla camera del bebè superino la soglia di sensibilità.

Premere il **tasto menu**.
Selezionare **Vibratore** e premere **OK**.
- Se la funzione è attiva (visualizzazione di un orologio sul display) appare la scritta “**Spento?**”. Premere **OK** per disattivare la funzione.
- Se la funzione non è attiva compare la scritta "**Acceso?**". Premere **OK** per attivare la funzione.

Selezionare un’altra voce di menu o uscire dal menu con il **tasto menu**.

Allarme rumore

⚠ **Avvertenza**: Con tale funzione viene emesso un segnale sonoro di avvertimento qualora i rumori provenienti dalla camera del bebè superino la soglia di sensibilità e il volume di riproduzione sull'unità genitori sia posizionato su "0".

Premere il **tasto menu**.
Selezionare **Not. Sonora** e premere **OK**.
- Se la funzione è attiva (visualizzazione di un orologio sul display) appare la scritta "**Spento?**". Premere **OK** per disattivare la funzione.
- Se la funzione non è attiva compare la scritta "**Acceso?**". Premere **OK** per attivare la funzione.

oppure
Selezionare **Volume** con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Impostare il volume dell'allarme con ▲ e ▼e premere **OK** e il **tasto menu**.
Selezionare un'altra voce di menu o uscire dal menu con il **tasto menu**.

Sensibilità

Premere il **tasto menu**.
Selezionare **Sensibilità** e premere **OK**.
Selezionare **Livello** e premere **OK**.
Impostare il livello di sensibilità desiderato con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Selezionare un'altra voce di menu o uscire dal menu con il **tasto menu**.

Ninna nanna

Premere il **tasto menu**.
Selezionare **Ninna nanna** e premere **OK**.
Selezionare **Selez. Nuovo** e premere **OK**.
Impostare una ninna nanna con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Selezionare **Riproduci?** e premere **OK**.
- Nella camera del bebè viene riprodotta la ninna nanna selezionata (per circa 15 minuti). Sul display compare il simbolo di una nota musicale.
- Per arrestare la riproduzione selezionare **Interrompi?** e premere **OK**.

Selezionare **Volume** e premere **OK**.
Impostare il volume con ▲ e ▼ e premere **OK**.
Selezionare un'altra voce di menu o uscire dal menu con il **tasto menu**.

Impostare la luce notturna

Premere il **tasto menu**.
Selezionare **Luce nottur.** e premere **OK**.
- Se la funzione è attiva (visualizzazione di un orologio sul display) appare la scritta "**Spento?**". Premere **OK** per disattivare la funzione.
- Se la funzione non è attiva compare la scritta "**Acceso?**". Premere **OK** per attivare la funzione.

Selezionare un'altra voce di menu o uscire dal menu con il **tasto menu**.

6 Allegato

Ricerca anomalie

In caso di problemi con il proprio dispositivo, verificare in primo luogo le seguenti indicazioni.
In caso di problemi tecnici è possibile rivolgersi alla nostra Service Hotline. Il numero telefonico è reperibile sul nostro sito Web **www.audioline.de**.
In caso di diritti alla garanzia rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. La garanzia è pari a 2 anni.

- La spia di funzionamento non si illumina all'inserimento della spina nella presa.
  - Controllare che ci sia l'alimentazione elettrica, che tutti i cavi siano ben inseriti e che entrambi gli apparecchi con il tasto di accensione siano accesi.
- La spia di connessione sull'unità genitori lampeggia e non si sente alcun rumore dalla camera del bebè.
  - Probabilmente ci si trova al di fuori della portata. Avvicinarsi all'unità bebè e attendere 5 secondi in modo che si possa instaurare la connessione.
  - Sarà eventualmente necessario ripristinare la connessione fra i due apparecchi spegnendoli e riaccendendoli. La spia del funzionamento e quella di connessione (possono essere necessari alcuni secondi di attesa) dovrebbero illuminarsi. Anche la spia del sensore del rumore lampeggia brevemente.
- Non si riesce a sentire il bebè nell'unità genitori, ma la spia di connessione è ancora costantemente illuminata.
  - Controllare che sull'unità genitori sia stato attivato il volume.
- Sull'unità genitori lampeggia la spia di funzionamento.
  - Le batterie sono quasi scariche. Posizionare l'unità genitori sulla base di carica per caricarla.
- Il Babyphone emette un peep acuto.
  - Può succedere quando le due unità, genitori e bebè, sono troppo vicine l'una all'altra. Aumentare la distanza fra gli apparecchi.

Indicazioni di manutenzione

Pulire le superfici dell'involucro con un panno morbido e che non lasci fibre. Non utilizzare detergenti o solventi.

Dichiarazione di conformità



Il presente apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive UE:
- direttiva 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità.
- direttiva 2005/32/CE "Energy using Products".

La conformità con le succitate direttive è garantita dal simbolo CE presente sull'apparecchio.
Per la dichiarazione di conformità completa è a disposizione il download gratuito sul nostro sito Web **www.audioline.de**.

Smaltimento



Per smaltire il proprio apparecchio è necessario portarlo nel centro di raccolta della propria azienda municipalizzata per la nettezza urbana (p.es. centro di riciclaggio). In base alla legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici, i proprietari di vecchi apparecchi sono tenuti per legge a conferirli presso un centro di raccolta differenziata. Il simbolo di lato significa che in nessun caso è possibile gettare l’apparecchio insieme ai rifiuti domestici!



Accumulatori e batterie rappresentano un pericolo per la salute e l'ambiente! Accumulatori e batterie non vanno mai aperti, danneggiati, inghiottiti o abbandonati nell’ambiente.

Possono contenere metalli pesanti velenosi e dannosi per l’ambiente. Vige l’obbligo legale di smaltire in modo sicuro accumulatori e batterie presso il punto vendita o in punti di raccolta a ciò preposti che mettono a disposizione i relativi contenitori. Lo smaltimento è gratuito. I simboli a lato significano che accumulatori e batterie in nessun caso possono essere gettati insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti tramite i centri di raccolta.



I materiali da imballaggio devono essere smaltiti secondo le disposizioni locali.

Dati tecnici

Frequenza di funzionamento	1,8 GHz
Portata	In condizioni ottimali fino a 300 m. All’interno di edifici è possibile arrivare fino a 50 m di portata (a causa di pareti, porte, ecc.)
Alimentatore, unità bebè (emittente)	Input: 100~240 V CA, 50/60 Hz, 150 mA Output: 7 V CC, 420 mA, interno = +
Batterie non ricaricabili, unità bebè (non incluse nella confezione)	Tipo AAA, 1,5 V alcaline
Potenza di trasmissione	Media: 10 mW Massima: 250 mW
Alimentatore con base di carica per unità genitori (cablato direttamente)	Input: 100~240 V CA, 50/60 Hz, 150 mA Output: 7 V CC, 420 mA
Batterie ricaricabili per Unità genitori (ricevitore)	Tipo AAA 1,2 V 750 mAh NiMH
Tempo di funzionamento con batterie cariche	circa 10 ore
Temperatura ambiente consentita	da 10 °C a 30 °C
Umidità dell'aria relativa consentita	da 20 % a 75 %

Garanzia

Gli apparecchi AUDIOLINE vengono prodotti e testati secondo i processi produttivi più moderni. I materiali ricercati e le tecnologie altamente sviluppate garantiscono un funzionamento perfetto e una lunga durata del prodotto.
Sono esclusi dalla garanzia batterie, accumulatori o battery pack contenuti nei prodotti. Il periodo di garanzia è pari a 24 mesi, a far data dal giorno dell'acquisto.
Entro il periodo di garanzia tutti i vizi riconducibili a difetti del materiale o della fabbricazione vengono rimossi gratuitamente. Il diritto alla garanzia decade in caso di interventi dell'acquirente o di terzi. I danni derivanti da un trattamento o utilizzo non idoneo, dall'usura naturale, da un'errata installazione o conservazione, da un collegamento o installazione non idonei, nonché da forza maggiore o altri influssi esterni sono esclusi dalla prestazione di garanzia.
In caso di reclami, ci riserviamo di riparare o sostituire i pezzi difettosi o di sostituire l'apparecchio. I pezzi o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà. Si escludono i diritti al risarcimento dei danni non riconducibili a dolo o colpa grave del produttore.
Qualora l'apparecchio dovesse tuttavia evidenziare un difetto durante il periodo di garanzia, rivolgersi esclusivamente al negozio in cui sia stato acquistato l'apparecchio AUDIOLINE, presentando la ricevuta di acquisto. Tutti i diritti al risarcimento dei danni ai sensi delle presenti disposizioni devono essere esercitati esclusivamente nei confronti del proprio rivenditore specializzato. Decorsi due anni dall'acquisto e consegna dei nostri prodotti non è più possibile esercitare alcun diritto alla prestazione di garanzia.

AUDIOLINE GmbH
D-41460 Neuss

Internet: www.audioline.de
E-Mail: info@audioline.de
Edition 2.01 • 17.04.2013

